

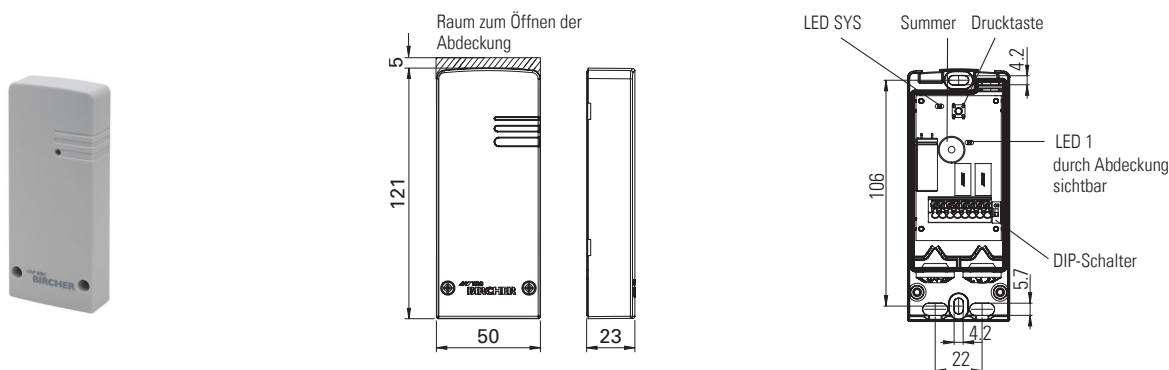
XRF-R.1

Einkanal-Empfänger zum drahtlosen XRF-Übertragungssystem

Übersetzung der Originalbetriebsanleitung

Bestimmungsgemässe Verwendung: Überwachung von Sicherheitsleisten und Schaltern an Industrietoren/-türen

Empfänger (Rx)



1 Sicherheitshinweise

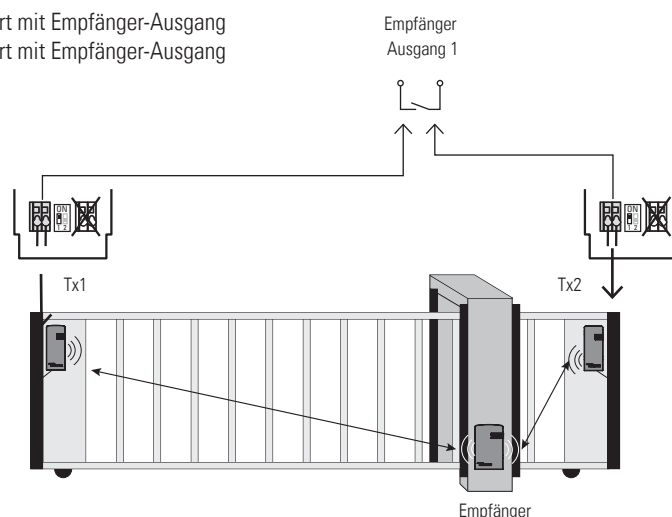
- Lesen Sie diese Betriebsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, und bewahren Sie sie zur zukünftigen Verwendung auf.
- Verwenden Sie dieses Produkt nur für den dafür vorgesehenen Verwendungszweck.
- Nur geschultes und qualifiziertes Personal darf das Gerät installieren und initialisieren.
- Nur autorisiertes Werkspersonal darf Änderungen an der Hardware/Software oder Reparaturen am Produkt durchführen.
- Die Nichtbeachtung dieser Sicherheitsvorkehrungen kann Schäden am Signalgeber oder an anderen Objekten verursachen und zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.
- Es liegt in der Verantwortung des Anlagenherstellers, eine Risikobeurteilung durchzuführen und das System in Übereinstimmung mit den geltenden lokalen, nationalen und internationalen Vorschriften, Sicherheitsnormen, Bestimmungen und Gesetzen und, falls zutreffend, in Übereinstimmung mit der Maschinenrichtlinie 2006/42/EC zu installieren.
- Betrachten Sie die Sicherheitsfunktionen Ihrer Anwendungen immer als Ganzes und niemals nur auf ein einzelnes Anlagenteil bezogen.
- Der Installateur ist dafür verantwortlich, das System zu testen und sicherzustellen, dass es alle geltenden Sicherheitsnormen erfüllt.

- Sicherheitseinrichtungen der Kat. 2 nach EN ISO 13849-1 müssen regelmässig, mindestens einmal pro Zyklus, getestet werden.
- Wenn die Sicherheitseinrichtung nicht mindestens einmal jährlich im Betrieb angefordert wird, muss sie mindestens einmal jährlich vom Betreiber manuell überprüft werden.
- Während des Betriebs elektrischer Komponenten – können z. B. im Falle eines Kurzschlusses heisse und ionisierte Gase austreten; Schutzhauben dürfen nicht entfernt werden!
- Der Sensor darf nur an Schutzkleinspannungen (SELV) mit sicherer elektrischer Trennung gemäss EN 61558 betrieben werden. Die Kabel müssen gegen mechanische Beschädigung geschützt sein.
- Überprüfen Sie die Spannungsangaben auf dem Etikett des Schaltgeräts.
- Beachten Sie die örtlich geltenden elektrischen Sicherheitsvorschriften.
- Stellen Sie sicher, dass Gerät/Anlage nicht eingeschaltet werden können.
- Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung unterbrochen ist.
- Schützen Sie das Gerät mit einem Gehäuse vor Verschmutzung und aggressiven Umgebungsbedingungen!
- Im Fehlerfall Gerät vom Netz trennen.
- Stellen Sie nach dem Zugriff auf den Innenraum des Geräts sicher, dass die Abdeckung/Schutzdichtung fest verschlossen ist, um die angegebene Schutzart zu erreichen.

2 Typische Anwendung

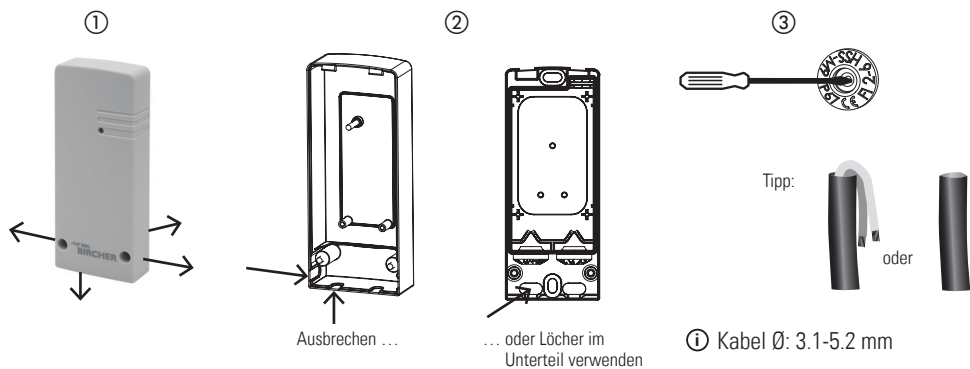
Sender Tx1 (Eingang 1) korrespondiert mit Empfänger-Ausgang

Sender Tx2 (Eingang 1) korrespondiert mit Empfänger-Ausgang

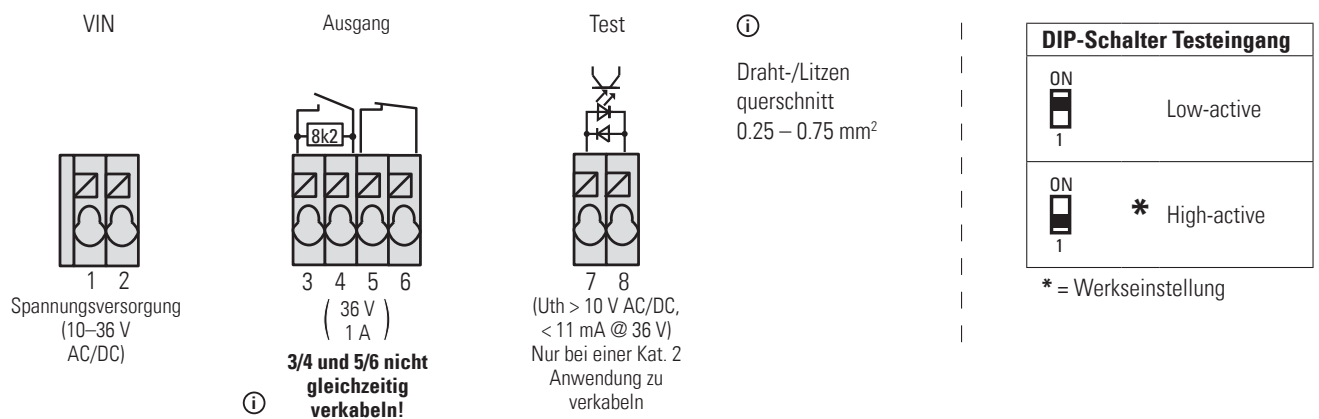


3.1 Kabelführung, Zugentlastung

- ① Gewünschte Seite wählen
- ② Bei Bedarf gewünschte Stelle der Abdeckung ausbrechen
- ③ Loch in Gummitülle anbringen



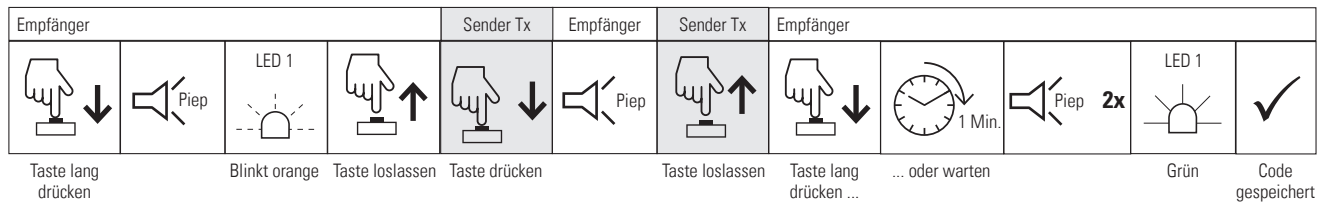
4 Verkabelung



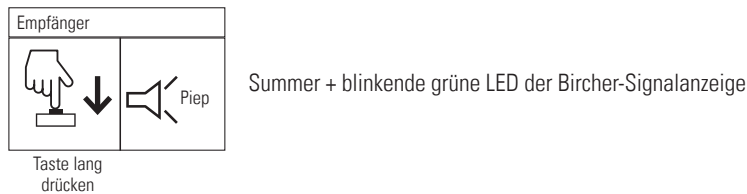
Hinweis: Bei Verwendung des NC-Ausgangs (5/6) muss die Zuleitung zur Steuerung gemäss EN ISO 13849-2 Tab.D.4 dauerhaft verlegt und gegen äussere Beschädigung geschützt sein oder nach Kat. 2 getestet werden.

5.1 Sender mit Empfänger verknüpfen

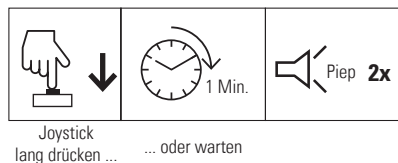
nur der erste Eingang (IN1) des/der Sender(s) wird ausgewertet
(siehe auch Betriebsanleitung des Senders)



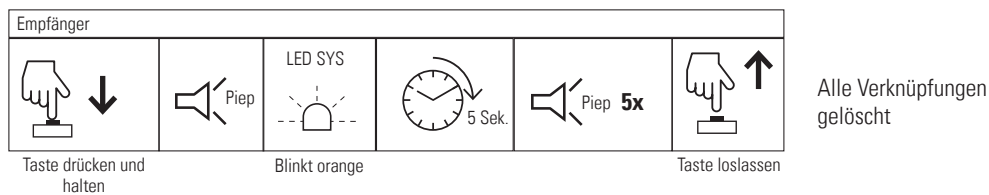
5.1.a Bircher-Signalanzeige (BSI) Details siehe Zusatzblatt



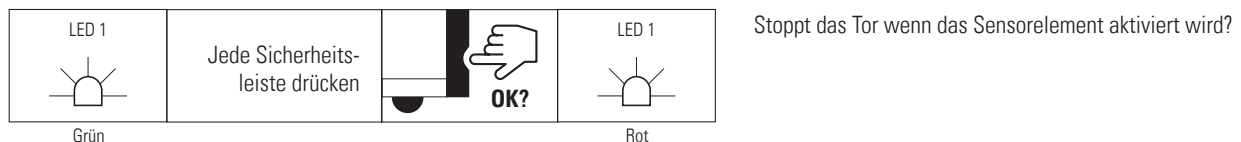
5.2 Konfigurationsmodus verlassen (immer möglich)



5.3 Verknüpfungen löschen



6 Systemtest, nach jeder Modifikation zwingend erforderlich



7 Empfänger

7.1 Status Ausgang, LED

	LED SYS	LED 1	Ausgang 1 3-4	Ausgang 1 5-6	Summer
Keine Speisung	—	—	geschlossen	geöffnet	—
Einschalten	rot	rot	geschlossen	geöffnet	endet mit 4x Piep
Kein Sensor verknüpft	grün	rot	geschlossen	geöffnet	—
System bereit, kein Signalgeber gedrückt	grün	grün	8k2	geschlossen	—
Signalgeber gedrückt (Hauptschliesskante)	orange	rot	geschlossen	geöffnet	—
Schlupftür geöffnet (XRF-TW)	orange	rot	geschlossen	geöffnet	—
Konfiguration (Verknüpfung)	orange blinkend	orange blinkend	geschlossen	geöffnet	nach Aktion
Konfiguration, Speicher voll	orange blinkend	orange blinkend	geschlossen	geöffnet	10x
Batterie schwach	grün blinkend	grün	8k2	geschlossen	3x jede Min.
Testeingang aktiv	grün	rot	geschlossen	geöffnet	—
Fehler a) Tx Verlust	blinkt 1x rot	rot	geschlossen	geöffnet	—
b) Kabelbruch zwischen Sicherheitsleiste und Eingang, Widerstand ausserhalb des Bereichs	blinkt 2x rot	rot	geschlossen	geöffnet	—
c) Leere Batterie	blinkt 3x rot	rot	geschlossen	geöffnet	—
d) Systemfehler	blinkt 30 s rot	rot	geschlossen	geöffnet	—

8

Fehlersuche

8.1

Warnanzeiger bei niedriger Batteriespannung

Jede Minute

Sender mit niedriger Batteriespannung suchen: Jede Schaltleiste betätigen.

Batterie gut

Batterie schlecht

8.2

Fehleranzeige

LED SYS leuchtet rot auf (nur bei geöffneter Abdeckung sichtbar)

Sender suchen, der die Fehleranzeige verursacht:

Rot

Blinkt orange

Sender gut

Bleibt rot

Sender mit Fehler

9

Technische Daten

Empfänger		System	
Versorgungsspannung	12–36 V DC 12–36 V AC, 48–62 Hz	Betriebsfrequenz	868.3 MHz
Leistungsaufnahme	max. 0.6 W	Reaktionszeit	typ. 15 ms
Sicherheitsausgänge (2 Relais)	max. 36 V AC/DC; 1 A (NC mit 1-A-Sicherung)	Reichweite	100 m (bei optimalen Bedingungen)
Testeingang	max. 36 V DC; 36 V AC, 48–62 Hz max. 11 mA Uth > 10 V AC/DC	Gemäss EN ISO 13849-1	PLd für Kat. 3 Anwendungen + Testeingang für Kat. 2 Anwendungen
Anzahl der unterstützten Signalgeber	max. 14	Schutzart IEC 60529	IP65
		Betriebstemperatur	-20 °C bis +60 °C

10

EU-Konformitätserklärung

Siehe Anhang

11

WEEE

Geräte mit diesem Symbol müssen bei der Entsorgung gesondert behandelt werden. Dies muss in Übereinstimmung mit den Gesetzen der jeweiligen Länder für umweltgerechte Entsorgung, Aufarbeitung und Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten erfolgen.

12

Kontakt

BBC Bircher Smart Access, BBC Bircher AG, Wiesengasse 20, CH-8222 Beringen, www.bircher.com
Designed in Switzerland / Made in China